

Zeitschrift: Frauenbestrebungen
Herausgeber: Union für Frauenbestrebungen (Zürich)
Band: - (1916)
Heft: 12

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Frauenbestrebungen

Organ der deutsch-schweizerischen Frauenbewegung

Herausgegeben von der
„Union für Frauenbestrebungen“
 („Zürch. Stimmrechtsverein“).

Druck und Expedition: ZÜRCHER & FURRER, ZÜRICH 1.

Redaktion: Fr. K. Honegger, Tödistrasse 45, ZÜRICH 2.

Die „Frauenbestrebungen“ erscheinen je am 1. des Monats und kosten jährlich Fr. 2.50 franko ins Haus. Bestellungen nimmt die Expedition ZÜRCHER & FURRER, Brunngasse 2, ZÜRICH 1, entgegen, sowie jedes Postamt zum Preise von Fr. 2.70.

Inserate: die viergespaltene Petitzeile oder deren Raum 25 Cts., Insertions-Annahme durch die Annoncen-Expedition KELLER & CO. in LUZERN.

Inhaltsverzeichnis: Im eigenen Heim. — Die Union für demokratische Kontrolle in England. — Frau Dr. Marie Heim-Vögtlin †. — Dienstbotenprämierungen. — Literarische Vortragsabende der Zürcher Frauenzentrale. — Aus den Vereinen. — Bücherschau. — Kleine Mitteilungen. — Anzeigen.

Im eigenen Heim.

Fast beim ersten Wetterschlag der europäischen Kriegstragik sprang aus dem wohlbestellten, unaufgewühlten Acker der schweizerischen Frauenbewegung ein kräftiger junger Baum hervor: Die Institution der „Zentralstelle Frauenhilfe“. Seine Frucht, eine Kriegsfrucht sozusagen, ist die anderthalb Jahre später entstandene „Zürcher Frauenzentrale“. Einige ihrer Leiterinnen erwogen vor einem Jahre den Gedanken an ein eigenes Heim und Haus für die Zwecke und Werke dieser Zentrale, doch besass er eher noch die Gestalt eines schönen Traumbildes. Dank der Grossmut einer Frau ist das Traumbild heute schon Wirklichkeit geworden. Die Zürcher Frauenzentrale bezieht am 1. Dezember ihr Haus mit dem bedeutsamen Namen „zur Spindel“, an der Talstrasse 18, verhältnismässig ruhig und doch vom Paradeplatz und Bahnhofstrasse, von der Tonhalle, vom Bahnhof Enge nicht weit abgelegen. Dass der Name „Regel Amrein“ für dieses Haus in Betracht gezogen wurde, wird Gottfried Kellerfreundinnen interessieren. Jemand beantragte: „Zum Wachtelschlag“. Auf das Lob des Fleisses und der Tatkraft zielen diese Namen hin, und der nun in das neue Haus einziehende gute Geist wird ihnen zweifellos recht geben.

Die Räume der Frauenzentrale liegen im Parterre und Entresol. Der Eindruck vornehm schlichter Raumkunst empfängt den Eintretenden. Auch darin wird für die hoffentlich weiten Frauenkreise, die hier verkehren werden, ein erzieherisches Moment liegen. Wir bemerkten die angenehmste Verbindung des Nützlichen und des Schönen, einen anregenden Wechsel von diskreten mit kräftig warmen, freudigen Farbtönen und Wirkungen. Überall verrät sich die Sicherheit und liebevolle Betätigung eines durchgebildeten, jeden müssigen Zierrat ausscheidenden, auf einheitliche Wirkungen und kräftige Kontraste bedachten Geschmackes. So wirkt z. B. das schwarz-weiss tapezierte Bibliothekzimmer nach der tiefgrün gehaltenen Theestube reizend, zumal es deren Farbe im lebhaft grünen Anstrich seines Holzwerks übernimmt. Wahrhaft vornehm, die farbigen

Erzeugnisse kunstbeflissener Frauenhand abwartend und herzuheben geeignet, präsentiert sich der Laden von dunklem Holz.

Von grossen Schaufenstern erhellt, liegt das Verkaufslokal im Parterre, wo sich auch ein ebenfalls sehr geräumiges, auch für Versammlungen der angeschlossenen Vereine bestimmtes Sitzungszimmer befindet. Über die Zwecke und Ziele der Verkaufsstelle (Hebung, Ermutigung, ökonomische Besserstellung jeder Art von Heimarbeit, Förderung kunstgewerblicher Betätigung) muss hier nichts mehr mitgeteilt werden. Die Zirkulare der Frauenzentrale besorgen das Nötige. Schon sind grosse Vorräte von Kinder- und Dienstbotenkleidern, Kleidungsstücken für Wohltätigkeitszwecke, Strickwaren des Ouvroir coop. von Lausanne, Haslitalwebereien, Stickereien von La Sarraz, Spitzen von Coppet, Steckborn und Zug usw. usw. auf den Gestellen des Souterrain aufgestappelt, bereit, in die schönen Glasschränke des Ladens zu hoffentlich kurzem Aufenthalt einzuziehen. Die Frauenzentrale baut auf die freundliche weihnachtliche Käuflust ihrer Mitglieder und Gönner.

Eine Innentreppe verbindet das Parterre mit dem Entresol. In diesem Entresol hat das Sekretariat seinen Platz gefunden, ein mässig grosser, durch ein breites Fenster erheller und mit einer zweckmässigen Bureaueinrichtung aus hellem Holz versehener Raum, in welchem also die Fäden des gesamten Betriebes zusammenlaufen werden. Die mannigfaltigsten Anliegen der Frauenwelt in Fragen der Ausbildung, der Existenz, der Berufswahl, der Vereinstätigkeit sollen hier vorgebracht, erwogen und hilfsbereit berücksichtigt werden. Neben dem Sekretariat liegt noch ein Sitzungszimmer für den Vorstand. Auf derselben Etage lädt die vornehm trauliche Teestube mit ihrer graziös ornamentierten Stukkatur und einem Strich ins Biedermeierische zum Verweilen ein. Im anstossenden Lesezimmer werden Bücher und Zeitschriften aufliegen. Küche und Office sind mit den modernsten praktischen Einrichtungen versehen und prächtig ausgestattet.

Mit aufrichtiger Dankbarkeit und hoher Anerkennung darf und muss hervorgehoben werden, was für eine Summe von Energie und Wohlwollen, von geistiger und körperlicher Anspannung, von organisatorischer und praktischer Arbeit, von materiellen Opfern an der Gründung der Frauenzentrale und nun ihres Hauses hängt. Und so empfehlen wir diese neue Heimstatt der Menschenliebe und Zufluchtstätte der Arbeit guten Sternen. Die harte Gegenwart verstärkt nicht nur die